

# Lo Somatent

DIARI REGIONALISTA Y D'AVISOS Y NOTICIAS

Any XIII.

Reus Dimecres 5 de Janer de 1898

Núm. 8.448

## PREUS DE SUSCRIPCIO

Reus, un mes. . . . . Pts.  
En provincias trimestre. . . . . 350  
Extranjero y Ultramar . . . . . 370  
Abonos, & preus convencionals. . . . .

## Administració y Redacció

PLASSA DE LA CONSTITUCIÓ. (PORXOS)

## PUNTS DE SUSCRIPCIO

En la Administració d'aquest diari y en les principals  
Libreries d'aquesta ciutat y de fora. Totes à determinada hora  
de Barcelona, litografia Mallorquí, carrer Juncosa, 6.  
No se retornen los originais encara que no s'publicin.

Farmacia Serra  
Arrabal Santa Anna, número 80, prop á la plassa de Catalunya

CEPS AMERICANS

MALALTÍAS DELS ULLS

L'oculista de Tarragona D. J. MIRO accedint gustós á las peticions de sos numerosos  
clients, estableix en Reus una consulta tots los dilluns y divendres de 2 a 5 de la tarde. Consulta: Arrabal  
Santa Anna, número 1, pis primer, cantonada al carrer Monterols.

Los demés dies en son gabinet de TARRAGONA, de 10 a 12 del matí y de 3 a 5 de la tarda.

ACADEMIA DE TALL

pe a Senyoras y Senyoretas

baix la advocació de Nostra Senyora del Carme

DIBIGIDA PER LAS

SRTAS. ANDREU Germanas

Carrer de la Mar, 30-2. Reus.

Les Directoras d'aquesta Acadèmia tenen lo gust de participar á las famílies que desde l'2 de Janer del corrent any, queda de nou obert lo curs de TALL, CONFECCIÓ y MONTURA de tota classe de prendes de vestir, tant en roba blanca com de color, ab l'esmero y polcritut que teuen acreditats.

Ensenyança perfecta y ràpida y al alcans de las intel·ligencies més limitades, gràcies á lo senzillés de nestr sistema.

Tos

Desapareix ràpidament usant lo

XEROP SERRA

No conté opí ni morfina, per als noys sens cap perill. Vegis

Tos FARMACIA SERRA.

Lo Ciruriá Dentista

DOCTOR JORDAN

participa á sos numerosos clients y al públic en general haveratras ladat son "Gabinet Odontologic" á la mateixa Plassa de Prim, 2, principal al costat del Gran Cafè de París (casa Suqué.)

Consulta gratis pera ls pobres que acreditin serho.

Tos

to que pot administrarse  
lo prospecte.

Oberta tota la nit. Tos

SE TROBAN EN VENTA

1. Una casa situada en aquesta ciutat carrer Santa Anna número nou, composta de baixos ab tensa, entre-suelo y tres pisos, per preu de 16.700 pts.

2. Altra casa lindant ab la anterior situada en aquesta ciutat, en l' mateix carrer de Santa Anna, cantonada á la de Martí Napolita, (a) del Canís, en lo qual té el número hú, de baixos, entre-suelo y dos pisos, per preu de 18.400 pts.

3. Altra casa, situada en aquesta ciutat, carrer Martí Napolita, (a) del Canís, número tres, que s'compon de planta baixa en abont existeix una calma-sa ó prempsa d'oli, y dos pisos de moderna construcció, per preu de 14.600 pts.

Pera més detalls, D. Raimunda Cavallé, esposa de D. Joseph Montseny ó son Procurador D. Pau Borrás.

## SECCIÓN DOCTRINAL

que es publica en el número 8.448.

L'Associació Catalanista

de la Costa de Llevant

Tal com, al apuntar la primavera, primer que tots ob l'ametller bafa-sos blancas floretas, sense que ni cap altre arbre de la horta ni cap planta del jardí s'ideï. Deixi en molts dies á desllorar las flors de la misteriosa sa presó abont las té d'hivern tancadas, y un jorn tot d'un plegat com si s'hagués obert dc cel en abundosa pluja de colors, veyéngalenats ab floridas vestiduras pereres y presseguiters, violers y francesilles; naixen en lo camp abont, pera dedicarne sos fructs a la patria, al venim ja de temps abant d'afany cayant y sembrant, han passat dies y días sense que s'hi vegessin més quan algunes primerenques flors, picas, es cér, però perfumadas y florosas.

Més la primavera ha anat avansant, lo sol escalfa es més, y per tot arreu van esclatants flors y més flors, en encensantse las penas á las altres com si tingüessin porq de no ser-hi á temps. Es que la sava, abundant y vigorosa, puja y s'estén per tot en expléndida brotada, y iso aquí una agrupació, allá un periódich, més enllà una associació, va cubrintse de flora tota la terra y no hem de tardar si Den ho vol, á cullirne 'ls sabrosos fructs que porterem en ofrena al altar de la patria.

Y perdonin mos lectors l'entusiasmado preàmbul. La festa catalanista celebrada á Canet avans d'ahir fou tan hermosa, que no es estrany deiris mon cor plé d'el exaltació patriòtica. Hi havia representants de totes les poblacions de la riallera Costa que ab tanta ó més propietat que la de Nissa mereix lo dicitat de Costa d'Azur. Sento no recordarlos tots, sis ois es que pera no incorrer en sensibles omissions, preferíxer no citarne cap. També hi estaven representats diversos periódichs y associacions catalanistas, é hi havia, sobre tot, molt d'entusiasmisme, d'equell entusiasmisme desinteressat que sola inspira'l poderós sentiment del amor patri.

En l'antich castell dels Muntaners nos reunírem, y després d'aprobar ab lleugeras modificacions lo projecte de reglament presentat pels organitzadors, donarem per fundada la novella «Associació Catalanista de la Costa de Llevant», que té, com ho indica son nom, per principal objecte la propagació de las nostres ideas en aquella comarca, á qual fi s'ha estatutit en un dels articles del reglament que tant prompte com estiguí constituida procurarà son ingrés en la Unió Catalanista.

Forman la primera Junta en Serra, de Canet; en

Gombau, de Sant Pol; en Juliá, de Vilassar; en Fabre, de Pineda, y en Comas, de Sant Vicenç de Llaneres.

Sortint d'aquell històric casal, en qual recinte es fana va constituirse l'primer ajuntament de Canet de Mar, segons sembla deduirse d'un vell pergamí desenterrat per l'intelligent ouyduto del amich Manolo Serra, anarem a casa del hermità de Misericordia, shont nos esperava un expléndit àpat, al que ferem tots lo degut honor.

Allí vingueren a saludarnos lo coro del Centre Català de Sant Pol y l' de Foment de Canet, agrupacions musicals totas dues que honran en extrém a llurs joves directors, ja que malgrat esser molt novedades, cantaren admirablement diferents pessas catalanas, algunes bastant difícils.

Arribada la hora dels brindis, que va inaugurar en Serra, feren ús de la paraula en Gombau, l'Arús, en Tobella, en Marsans, en Suñol, en Flos, en Danyans, y altres que no recordo. Me seria impossible donar ni tantols una idea de lo que digueren los oradors, no més sé que tots los brindis, inspirats en vivissim amor a Catalunya, arribaren al cor de la numerosa concurrencia que atapahida pels corredors y habitacions vehinag, demostrà ab sos entusiastas picaments de mans que estava identificada ab las nostres ideas.

Ahir las Agrupacions de Vilassar de Mar y de Sant Feliu de Codines, avuy la Associació de la Costa de Llevant. En pochs días tres batallons més organitzats y a punt de combatre per la llibertat de Catalunya.

Demà n' vindran d' altres; dinire poch temps n' es tarà cuberta tota la terra. ¡Quina florida tan hermosa! ¡Quin regalo pels ulls y quién consol pels cors! Y prompte, ben prompte, com digué l poeta:

(anòn) Lo que ha florit granará: et les abugnals  
que s'abriran en el cel de l'abril.  
S. B. ——

## ARTS Y LLETRES

### "Semanario Católico" de Reus.

L'apreciable colega local d'aquest títol, al entrar enguany en lo tercer de sa publicació, ha cambiat lo dibuix de la seva portada y la vinyeta encabesant la primera plana del text, per altres dos travails de dos distingits dibuixants d'aquesta ciutat.

Lo dibuix de la portada, degut al llapís del dentista D. Pau Martí, es un travall que revela en son autor aptitud més que suficients per dedicarse ab fortuna a aquest art; en la part superior hi destaca una artística creu, sostinguda per Santa Fé, de la qua irradian explexorosos raigs que iluminan l'espai y l' mon, representat aquest en lo cuadro per una bola demunt la cael s'hi ven lo Vaticà.

A la part dreta y al peu del dibuix, hi destaca la silueta del campanar de Reus ab una petita part de fachadas de la Iglesia Parroquial de Sant Pere y la fachada principal de la Ermita de Nuestra Señora la Virgen de Misericordia, y més al centre la fachada principal de la Catedral-Basílica de Tarragona que venen a representar a la nostra Diócesis; y a la esquerre s'hi venhen set caps de dimoni, representants dels set pecats capitais.

Un arx que sortint de la terra passa per la creu que sosté Santa Fé, porta la inscripció del títol del colega, i s'escrida al seu llit a l' arx.

La vinyeta de la primera plana, dibuix del entès pintor decorador D. Tomás Bergadá, representa la aparició de la Verge de Misericordia a la pastora y en lo fondo hi destaca igualment lo campanar de Reus, quina silueta al destacarse per demunt les taulades de las cases de la ciutat, encara embolcalladas per la foscor de la nit, es iluminada per los primers raigs del sol naixent.

Felissos han estat abdos artistas al concebir sos travails, com hi han estat en la seva execució.

### "La Vanguardia" de Barcelona

Lo número «Suplement de cap d' any que aquest benvolgut è ilustrat colega de la capital del Principat regala a sos suscriptors, es, com lo dels anys anteriors, per demés interessant, no sols perque en ell hi quedan condensats los punts més culminants de la vida de Barcelona durant l' any 1897, resum del any agrícola, registre dels artistas que més han sobressurtit, progressos que ha fet la ciència, principals successos econòmics en la política desenrotillada per l'Estat espanyol y demés nacions extrangeres, la marxa de la Bolsa regularizada per lo moviment comercial y l' dietari del any que tanca l' número, travalls tots confiats a plomes de reconeguda autoritat, sino també per los gravats que al text intercalen: «La inauguración del año

nuevo», de L. Labarta, representat per una elegant senyoreta que sosté ab la mà dreta una copa d' espumós xampany; «Pascous de dolor y miseria», de Lluís Graner, representat per un infortunat pare veillant lo cadavre de son estimat fill; «El crepuscúl dels galls», de Mas y Fontdevila, representat per un xixam d' aquells y de son guardià; «A la vigilia de Pascous», de Francisco Sardà, representat per minyonas de serveys anant a la compra; «Inter lili», d' Alexandre de Riquer, acompañat del següent lema català:

«Per redimirnos es nat,  
y ab las sevas mans divines  
transforma en flors las espinas  
de la pobre humanitat.»

Y finalment, «La primera missa de l' any», de J. Pellicer y Montseny, representat per varis fidels entrant a la Iglesia.

Las firmas dels autors dels dibuixos son pron conegudes en la esfera del art pera que necessitin de nos-tres elogis.

Una deficiencia, per cert ben notable, trobem en lo «Suplement» d' enguany; lo resum de la vida teatral a Barcelona durant l' any que ha passat, tasca que avans tenia encomanada lo malaurat crítich de teatres, nostre amich en Joseph Icart (a. c. s.) y que el any passat se confià al també bon amich nostre en Ramon Pomés, actual redactor de *La Vanguardia*.

¿Tan pocas novetats ha ofert l' art escénich, en la primera ciutat del Estat espanyol?

### "La Opinion Catalana" de la Habana

Es lo primer any y número 44 de sa publicació, lo que en lo correu d'ahir varem rebre per primera vegada.

Com son títol podria indicar, está redactada en castellà, y aquesta es la seva llengua oficial, y en la manera de pensar dels castellans pensan los seus cors catalans; no més que en son text hi té cabuda la llengua materna dels qui l' escriuen y no es fàcil que l criteri d' aquells se confongui ab lo dels anterioris.

Nos sembla que «La Opinión Catalana», en aquesta forma, no pot esser tot lo catalana de lo que l's mateixos catalans de Cuba voldríen, puig may s'anyora més a la patria y a sa llengua, que quan se troba l' home en terra estranya.

Una cosa bona hi ha en aquest setmanari y es l' amplia informació que serveix a sos lectores, en la que hi trobem que transmet la noticia de que l' dia 13 de Desembre, dilluns, se van reunir en nostra ciutat en lo despach del senyor Alcalde, la Comissió encarregada de buscar auxilis pera la classe travalladora.

Sia ben vingut lo colega, y no s' enfadi perque ab tota llealtat hem consignat la nostra opinió referent a la llengua en que està escrita y en la que hauria de redactarse.

## CRÓNICA

Alguns alumnos que assisteixen a les escoles que en aquesta ciutat sostenen los PP. Maristas, ens pregan ens fem eco de la seva queixa, fent constar que de cada dia es mes deficient lo personal d' aquell establiment d' ensenyansa, tot lo qual resulta en perjudici dels alumnes.

Fa pochs días se despedí al catedràtic de francés, persona abte è illustradíssima, y en son lloc han posat a un jovenet de pochs anys que deix molt que desitjar pera l' ensenyansa de dita assignatura.

Nos fem eco d' aquestas queixas perque constants y gelosos en procurar que la ensenyansa que s' dongui a la joventut d' aquesta ciutat siga la més propria y completa possible, volríam que l' PP. Maristas procuren corregir ditas insuficiencias, puig que a ferho aixís tant ella com nostres joves ne vocarian los bons resultats.

Aquest any, los accionistas del Banc d' Espanya diu que s' dona per segur que s' repartirán la escandalosa suma de 65 per 100 de beneficis per acció.

Heus aquí las consecuencias dels gastos de las guerras ab los corresponents empréstims ruinosos.

Ja seria hora que l' país se determinés a fiscalizar la moralitat d' aqueixa poderosa societat de crèdit que realisa tan espantosos negocis mentre que l' país entra en la miseria y a la ruina. ¿Qui s' sab si l' accionistas més poderosos resultarien ser los mateixos interessats en fer los empréstims y en continuar la guerra?

Per nostre apreciat colega «La Renaixensa» nos enterem de que ha mort a Barcelona, lo conegut co-

merciant y propietari D. Jaume Margenat, onyat de nos-tres bons companys de cau, D. Antoni M. Guillà y D. Geróni Moragues, als qui envíem nostre més sentit pesam, així com a tota l' apreciable familia del difunt.

Lo «Centre Catalanista» y la redacció del important setmanari «Les quatre barres» de Vilafreixa del Penedés, avisan son trasllado, número 6 del carrer de Santa Maria d' aquella vila.

Varis de nostres apreciats colegas locals se queixan en son número d'ahir del mal estat en que s' troba la carretera de Reus a Tarragona.

Efectivament dita carretera fa llàstima lo mirarla y si no fos per los carreters que pera no sbocar's entretenen en posar feixines als clots, lo tranzit de carros s' hi faria impossible.

Conviindrà que la Diputació provincial s' ho pren-gués ab interès, puig son bastantes las famílies a qui aquella carretera dona l' pà de cada dia.

La acreditada fàbrica de botellas de vidre que la casa comercial d' aquesta ciutat dels senyors Joan Vilella y C. té montada a Barcelona y que ha sigut la primera a Espanya en conseguir fer la competència a les cases extranjeras per produirles tan superiors com las que d' aquestes gosan més crèdit, en la Exposició Regional de Logronyo, acaba d' obtenir una de las pocas medallas d' or ab que s' han premiat a comptats expositors.

Felicitem als senyors J. Vilella y C. per le merescut premi que han obtingut, y 'ls hi desitjém que no sia aquesta la darrera recompensa guanyada en noble lluvia.

Si s' reuneix suficient número de senyors regidors aquesta vinya celebrarà sessió de primera convocatoria nostra Excma. Corporació Municipal.

Havém rebut lo número-calendari de la acreditada revista de Barcelona «L' Atlàntida». Es un número en extrém notable, puig que amés del folletí publica 24 planas de text plenes de treball literaris deguts a acreditada, firmes y molts retratos y grabats, obras de reputats artistas.

Lo recomaném a nostres lectors com lo mejor periodich que avuy se publica a Barcelona.

Lo periódich socialist Madrileny «Germinal» al donar compte de la próxima aparició de la revista «Catalonia», deploa seu esperit regionalista, que diu està en contra de sa tendència científica y de la hermosa unificació.

Es molt natural que aixís ho fassi, no li caldrà mes a la «Catalonia» que agradés a la gent de Madrid, s'igan è no socialistes.

S' hauria ben lluht.

Copiem de nostre estimat colega la «Revista Gallega» de La Corunya:

«El Eco de Marín», «La Autonomía», de Reus, Lo Somatent, de la mateixa ciutat, «La Renaixensa» de Barcelona, «El Noroeste», de Gijón y alguna otra publicació, s' associan a nostra petició d' autonomia per Galicia, y la demanen, així mateix, peras sas regions.

Endevant, celegas! la causa es justa y tartó aviat, ab enteresa y constancia la justicia acaba per triomfar.

Ja sab nostre colega que l' catalans no hem de desmayar en aquesta tasca fins a lograr lo que de drets ens correspon. Tandebó totas las demés regions se decidissin a secundarnos ab lo mateix entussiesme!

«El Imparcial» se fa ressó de rumors, segons los quals, la Junta patriótica espanyola de Méjich ha manifestat son disgust per algó relacionat ab la construcció del creuer que regalan a la armada los espanyols residents en aquella república.

Res, que l' quartets aquells arreplegats per uns quants espanyols entusiastas que viuen a Méjich, fan goig a algún cacich de la política Madrilenya y ja 'ls hi deuen preparar una bona collocació.

¿Que bona gent serien certa castellans si no patissen d' aquest defecte!

Hem signat atentament invitats per la Comissió de festas del «Círculo Republicano Histórico», per assitir a la vinya literari-musical que se celebrarà demà festivitat dels Reys, en la qual hi pendrà part la lloreda secció coral «Eco Republicano» y un reputat quarteto de guitarras y bandurries.

Precurarem assistirhi.

Lo recaudat ahir per concepte de Consum en la Administració d' aquesta ciutat, puix a la quantitat de pessetes 880'75.

## Crónica teatral

## Mes beneficis

Dels celebrats ans d' obrir y ahir per lo barítono y tenor cómich senyors Capsir y Casas ne parlaré en lo número pròxim com també del estreno de «Banda de trompetes».

En «Los Carboneros», les manches cantades per la Sra. Perez de Isaura no resultaren, perque com més vā dita apreciable artista, més pert sa poca veu.

Hem d' atribuir aquesta falta, al cansanci que ha d' experimentar, y encara què faltan pochs días per acabar convindria que se la descansés una nit.

Pera avuy á la nit s' anuncia'l benefici del coro de senyors. En dita funció, que segons los programas es escollida, s' estrenarà la sarsueleta en un acte «La Viejecita» que tan franch èxit ha obtingut en tots los teatres que s' ha posat en escena, per ser una obra que fuig del xacà gènere «chico» y en sa música hi ha números molt inspirats, un d' ells lo brindis y l' duo de tiples que es molt sentit.

Jo, que he tingut l' ocasió d' passaborirla fora de Reus, me permeto augurar á la obra lo mateix èxit que á totes parts, si l' actual companyia la té ben apresa y 'ls papers los interpretau ab la passió de lo que son: artistas.

La razzia dels beneficis acabarà ab los de la primera característica Sra. Martí de Moragas que tindrà lloch lo pròxim divendres y 'ls de las tipls senyoretas Lluïsa y Mercé Perez Cabrero que s' verificarà lo dia septe, penúltim dia de funció per la actual companyia.

F. C. E.

## SECCIO LITERARIA

## Cendrerot

## RONDALLA GREGA

Era una vella que tenia tres filles. Las dues grans cercaven los medis de desferse de la llur mare, perque estaven engelosides de la major estimació que demostava á la petita. Ab això determinaren pujar ab la seva mare á dalt d' un terrat, pactant que cada una se'n hi enduria un fus, que allà dalt filarien ab lo fus penjant; y que aquella que se li trencaria'l fil les altres se la menjarien. La seva mare una vella y decadida, de segur que 'l seu fil fora'l primer que petaria. Prengueren los fusos y pujaren al terrat. La pobre vella no tenia forsa á las mans; lo seu fil se va trencar.

—Ay pobre mare, li digueren les noyes, ara vos haurém de menjarr.

—Filles meves, respongué la Mare, perdoneume aquesta vegada y, una altra, si se 'm treuca 'l fil, menjéusem.

Ab això tornaren á filar, y 's torná á rompre lo fil de la vella.

—Ay mare, digueren les noyes, ara sí que vos menjarem.

—Filles meves! torneume perdonar aquesta vegada y á la tercera, si 'l fil se 'm treuca, menjéusem.

Se tornaren posar á filar, y altra vegada 's va petar lo fil de la vella.

—Ah! ara sí que no hi ha mes perdó. Anem á menjars,

Agefaren á la seva pobre mare y comensaren á fer los preparatius pera matarla.

Veyent aquesta que la volian matar de debò, cridá á la seva filla petita y li digué: «Vina, filla meva, que t' he de fer un encàrrec» Després afegí: «Reb la meva benedicció. Las teves germanas me van á matar y á menjarse; arreplega tots los ossos que elles llençaran; pòsals dintre una gerra y guardals ab molt compte. Los faràs assecar á la xemeneya 40 dias y 40 nits sense anarten mai de la cambra ahont serán; y, pasat aqueix temps, destaparás la gerra pera veure com s' han tornat.»

—Ho compliré—digué la filla, y 's posà á plorar per la seva mare.

—No ploris, filla meva: com ho vols fer si tas germanas ho han determinat aixís?

Ab això aquestas agafaren á la seva mare, la degollaren, la rostiren, y scabat, se posaren á menjàrsela.

—Vina, noya, vina també á menjarr, ja veurás quin gust mes excellent.

—No, no noyes, Deu m' en guart de menjarme la meva mare.

Arreplegava los ossos quan los trobava y 'ls sioava en una gerra, quan no la veien. En essent que los grans s' havien acabat de menjarr la seva mare y ja es-taven tipas, s' axecaren. Y que feu la petita? Agafà 'ls ossos, encengué un bon foob, s' hi assegúà á la vora, y, dia y nit, los feya assecar.

Les germanes se posaren a dirli.

—Axecat, Cendrerot, y posat lo vestit que 'ns en aniré.

—No, vosaltres vos hauveu menjat la nostre mare;

yo jo no tinch cap ganas de mourem, aineusen totes soles.

Ab això les grans s' arreglaren y sortiren, pero la mes rica no s' movia d' aprop del foob vigilant los ossos. Després d' haverlos tingut á assecar 40 dias y 40 nits, un dia deixà sortir les seves germanas, y, quan s'igueren fora, obrí la gerra, mirà de dins, y sabéu que hi va veure? Tots los ossos s' havien tornat or y diamants.

Esdevingué allavores un gran casament al que foren convidades las germanas. Aquestas se posaren a cridar molt alt: «Apel! Cendrerot aném el casori!»

—No, cal poch que hi aniré. Si vos egrada d' aniré, hi, anéuhi. Lo que toca yo, no hi aniré pas.

Ab això las grans se'n anaren al casament; quan se'n hagueren anat, la petita obrí la gerra y feua servir tria. Prengué lo mes hermos que hi havia d' or, de diaments, y sederies: allavores se va tota adornar, sortiti y se'n anà al casori. Quan la vegeben á la festa, ningú sabia ni qui era ni ahont ferla seure.

Quan vegé que era hora de tornarsen á casa, s' aixecà, feu un saludo y 's retirà.

Un príncep, qui la havia vista tan ben adornada, va seguir-la. Ella, per que no la coneguissin se posà a correr; tot corrent, li caygué una xinel-la. Lo príncep ho vegé y la collí. Després ya donarla á una criada pera que anés á tornarla, ab lo pacte que li diria de qui resultés ésser. La criada seguí totes las cases, y no trobava ningú que li vingués aquella xinel-la. Al ultim anà á casa de las tres germanas; las grans s' empobraren la xinel-la y no 'ls hi vingué. Lo Cendrerot se la empriobrà; la xinel-la no li venia ni massa gran ni massa xica, li venia ben justa.

La criada ho anà a dir el príncep y aquest se posà á fer los preparatius pera casarse ab la Cendrerot. Quan s' hi hagué casat, se feu acompañar, de dos o tres personatges del palau y marit y muller se'n anaren á casa d' aquesta. Ella obrí la gerra y 's posà a buydarla. Quan las germanas ho vegeben, li demandaren shont havia trobat aquell tresor tant gran. La Cendrerot los hi va respondre:

—En los ossos de la meva mare y la seva bendicció.

Per la traducció: FRANAR.

## SECCIO OFICIAL

## Centro de Lectura

## ANUNCI

De conformitat á lo previngut en l' article 45 del Reglament d' aquesta societat, se convoca als senyors socis á la reunión general ordinaria que tindrà lloch á les 4 de la tarde del dia 6 de Janer pròxim, al objecte de procedir al examen de comptes y donar possessió de sos càrrechs als senyors novament elegits pera formar part de la Junta de Gobern.

Reus 31 de Desembre de 1897.—P. A. de la J. de G.—Lo Secretari, Jaume Gilabert.

## Registre civil

del dia 3 de Janer de 1898.

## Naixements

Mercé Ferrer Guasch, de Emili y Adela.

## Matrimonis

Daniel Fábregas Fabregas, ab Teresa Roda Franch.

## Detuncions

Joseph Buil Bellota, 53 anys, Plassa dels Cuartels, 6.—Isabel Faixes Aufras, 66 anys, S. Elias, 24.—Cinta Aixela Fonts, 70 anys, Arrabal de Robuster, 4.—Maria Sugranyes Vilà, 1 any, Arrabal de Robuster, 27.—Enrich Cabré Sastre, 27 anys, vapor «Montevideo».

## SECCIO RELIGIOSA

Sant d' avuy.—Sant Telesforo.

## CULTS RELIGIOSOS

Santuari de Ntra. Sra. de Misericordia

Demà dijous, festivitat dels Sants Reys, á dos cuarts de dotze del matí hi haurà Missa ab orga.

Sant de demà.—La Adoració dels Sants Reys.

## SECCIÓ COMERCIAL

## J. Marsans Rof

Representant: JOAQUIM SOCIATS

CARRER SANTA ANNA, 26.—REUS

Ultima hora de la Bolsa de Barcelona á les 4 de la tarda d' ahir:

Interior	63'87	Filipines
Exterior	79'95	Aduanes
Amortisable	76'87	Cubas 1886
Frances	15'15	Cubas 1890
Norts	21'65	Obs. 6000 Fransa 71'
Exterior París	61'37	Obs. 30000 » 36'50

## GIROS

París 33'20 Londres 33'88

Se rebén ordres de Bolsa pera Barcelona, Madrid y Paris.

Descompte de cupons, compra y venda el comptat y per compte agé de tota classe de valors, compra de monedas y bitllets de tots los països.

Camis corrents en lo dia d' ahir en aquesta plassa facilitats per los creditors de comers D. Joan Vallés Sureda, D. Joan Llauderó Prats, don Jean Vallés Vallduví y D. Francisco Prius Demestre.

Londres á 90 dies fetxa. » á 8 » vista.

Paris à » » vista.

Marsella á 30 » » » operacions

VALORS LOCALS DINER PAPER OPER.

ACCIONS	010	010	010
Gas Reusense	850		
Industrial Harinera			0
Banca de Reus	520	530	
Manufactura de Algodón	70	100	
C. Reusense de Tramvias	125		operacions
Societat Hidrofòrica			

## ANUNIS PARTICULARS

## ALS HERNIATS

## (Trencats)

Constitueix una gran equivocació la que sufreixen la majoria dels herniats (TRENCATS) al creure que qualsevol braguer comprat al etzar lo suficient pera retener y fins curar las hernias, essent aquest error causa de moltes complicacions funestas.

Per qui correspongi, no s' deuria permetre lo cinisme de certis mercaderes d' ofici que ab major desearo s' titulan cortopeditas y especialistas en lo tractament de las hernias, sense cap títul que justifiqui sa competencia y no obstant tenen lo edesahogos d' anunciar en los periodichs la curació radical de dita malaltia, quin mecanisme desconeixen en absolut.

## A LAS MARES

Avans de sacrificiar á vostres fills ab una vena, bruta, incòmoda y perillosa, consulteu ab vostre metje, ab seguritat vos dirà que pera la curació de vostres petites, lo remey mes prompte, segur, net, fàcil, cómodo y econòmic, es lo bragueret de caucho ab ressort, testimoni n'ho aixís lo número ja important de criatures curades per tal medi, durant lo temps de ma permanencia en aquesta ciutat.

Tirants Omoplàtics pera evitar lo carregament d' espallasses.

Faixas hipogástricas pera corretjar la obesitat, dilatació y abultament del ventre.

## JOSEPH PUJOL

cirurià especialista en lo tractament de las hernias ab llargs anys de pràctica en la casa de D Joseph Clauselles de Barcelona. Establiment «La Cruz Roja».

## REUS.—PLASSA DE PRIM.—REUS

EN TARRAGONA: Visita tots los dimars de 10 á 4 de la tarde, carrer Conde de Rius (avans Hospital) número 5, primer, 1.<sup>er</sup>

## Diversions públiques

## Teatro Fortuny

Companyia d' ópera y sarsuela espanyola  
DIRIGIDA PER LO MEESTRE

## D. FRANCISCO PEREZ CABRERO

Funció pera avuy.—Segon abono.—6.<sup>er</sup> de la cuarta sèrie.—A benefici del coro de senyors, lo qual té l' honor de dedicarlo á las senyors abonades.—Se posaran en escena las sarsuelas en un acte cada uns, «La banda de trompetas», «Los carboneros» y «La viejecita» (estreno).

Entrada á localitat 3 rals.—Id. el paradís 2.

A dos cuarts de nou en punt.

Imp. de C. Ferrandé.—Plasa de la Constitució.

